

**DÉPARTEMENT D'ÉTUDES FRANÇAISES  
WESTERN UNIVERSITY  
FRANÇAIS 2905A: LANGUE & ANALYSE DE TEXTES  
VERSION EN LIGNE (SECTION 650) – AUTOMNE 2015**

**DESCRIPTIF DU COURS**

**Préalables (Prerequisites):** French 1910, French 1900E, or Permission of the Department based on the Placement Test.

**Antirequis (Antirequisites):** French 2101, former French 2900, former French 2900 on-line (main campus & affiliated colleges).

**Professeur du cours :** Dr. Pascal Munyankesha, [pmunyan2@uwo.ca](mailto:pmunyan2@uwo.ca)

**Heures virtuelles de bureau :** mardi & jeudi (10h-12h00)

**DESCRIPTION GÉNÉRALE ET OBJECTIFS GÉNÉRAUX DU COURS 2905A**

Le cours French 2905A s'adresse aux étudiantes et étudiants ayant déjà atteint le niveau intermédiaire (le niveau B1 selon le Cadre européen commun de référence pour les langues, CECRL) en français. Dans le cours 2905A, nous nous concentrons sur la lecture et l'analyse des textes, ainsi que sur la compréhension du français parlé. Une importance particulière sera attribuée au développement du vocabulaire et à l'étude de la grammaire, dans le but d'atteindre un niveau avancé, celui d'un usager B2 selon les critères du CECRL.

Le but principal des cours 2905A est d'offrir à l'étudiant.e l'occasion de développer ses compétences communicatives en français, afin de devenir un usager indépendant (avancé) du niveau B2, selon le CECRL. Le cours 2905A contribue au développement d'un niveau B2 en mettant l'accent sur la compréhension de l'écrit et de l'oral.

Le descripteur global du Niveau B2 et les descripteurs spécifiques pour les différentes compétences qui constituent les objectifs du cours, se trouvent ci-dessous :

**DESCRIPTEUR GLOBAL NIVEAU B2**

- Peut comprendre le contenu essentiel de sujets concrets ou abstraits dans un texte complexe, y compris une discussion technique dans sa spécialité.
- Peut communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance tel qu'une conversation avec un locuteur natif ne comportant de tension ni pour l'un ni pour l'autre.
- Peut s'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets, émettre un avis sur un sujet d'actualité et exposer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités.

**DESCRIPTEURS SPÉCIFIQUES CECRL ET ACTIVITÉS VISANT À DÉVELOPPER LES COMPÉTENCES :**

Catégorie	Descripteur spécifique CECRL	Activités
Compréhension écrite (2905A)	<p>Peut lire avec un grand degré d'autonomie en adaptant le mode et la rapidité de lecture à différents textes et objectifs et en utilisant les références convenables de manière sélective. Possède un vocabulaire de lecture large et actif mais pourra avoir des difficultés avec des expressions peu fréquentes.</p>	<p>Travail sur le vocabulaire ; Étude de la grammaire ; Lecture, analyse et résumé de textes de différents types.</p>
Compréhension orale (2905A)	<p>Peut comprendre une langue orale standard en direct ou à la radio sur des sujets familiers et non familiers se rencontrant normalement dans la vie personnelle, sociale, universitaire ou professionnelle.</p> <p>Seul un très fort bruit de fond, une structure inadaptée du discours ou l'utilisation d'expressions idiomatiques peuvent influencer la capacité à comprendre.</p> <p>Peut comprendre les idées principales d'interventions complexes du point de vue du fond et de la forme, sur un sujet concret ou abstrait et dans une langue standard, y compris des discussions techniques dans son domaine de spécialisation.</p> <p>Peut suivre une intervention d'une certaine longueur et une argumentation complexe à condition que le sujet soit assez familier et que le plan général de l'exposé soit indiqué par des marqueurs explicites.</p>	<p>Travail sur le vocabulaire ; Étude de la grammaire ; Exercices de compréhension orale sur supports authentiques (émissions de télévision et de radio, films, chansons...).</p>

## **OBJECTIFS : STRATÉGIES ET ANALYSE**

- Peut identifier et utiliser des stratégies d'acquisition des éléments lexicaux pour développer un vocabulaire d'une grande étendue.
- Peut utiliser à bon escient le métalangage (la terminologie) grammaticale pour identifier ses difficultés au niveau des structures morphosyntaxiques du français.
- Peut identifier la structure de textes de différents types et faire une analyse critique des arguments d'un texte.

## **CONTRIBUTION OF FRENCH 2905A TO MEETING OCAV UNDERGRADUATE DEGREE-LEVEL EXPECTATIONS**

As can be seen from the objectives stated above, all of the learning activities in French 2905A have as their primary intended outcome the attainment of Undergraduate Degree-Level Expectations (UDLE) in the area of Communication Skills, that is, to develop “[t]he ability to communicate information, arguments and analyses accurately and reliably, orally and in writing to a range of audiences,” in the French language. These skills are developed for their own inherent academic value and practical utility, and also as a support for the attainment of UDLEs in the five other areas through other French Studies courses taken concurrently and subsequently.

### **Manuels du cours**

#### **Manuels obligatoires :**

1. *Alter Ego 4. Méthode de français B2*, C. Dollez & S. Pons, Hachette, 2007, ISBN:978-2-01-155516-8 (Manuel + CD)
2. David STILLMAN & Ronni GORDON, *The Ultimate French Review and Practice (with CD-ROM)* [Paperback], New York, McGraw-Hill, 2011. ISBN 978-0071744140.

#### **Manuels recommandés (PAS obligatoires):**

1. *Bescherelle : L'art de conjuguer. Dictionnaire de 12 000 verbes*, ISBN 978-2-89428-843-6
2. *English Grammar for Students of French*, J. Morton, Olivia and Hill Press, 1997, ISBN 0-934034-29-X
3. *Dictionnaire explicatif français : Le Petit Robert (ou Micro-Robert)*

## **Note importante:**

### **Compatibilité du matériel informatique :**

Vu le cadre d'un cours en ligne, les étudiants sont responsable d'assurer que leurs ordinateurs et les logiciels soient compatibles avec « Sakai » et de résoudre tous les problèmes techniques avant le début du cours.

Pour télécharger proprement les documents et pour compléter les tests de durée limitée, il faut se doter de:

1. une connexion internet DSL ou une autre plus rapide.
2. un moteur de navigation internet : Mozilla Firefox (recommandé), Internet Explorer, etc.
3. un programme « Java Runtime Environment » : version 1.4.2.14 (recommandée) ou plus récente.

Quand vous ouvrez une session sur « Sakai » pour la première fois, vérifiez que vous recevez des « check marks » dans tous les aspects du « browser test ». Si vous avez des problèmes, contactez immédiatement « Information Technology Services » à <http://www.uwo.ca/its>

### **Barème d'évaluation**

- |                                  |     |
|----------------------------------|-----|
| • Participation aux discussions: | 10% |
| • Tests en ligne (4x10%):        | 40% |
| • Analyses de texte (2x10%):     | 20% |
| • Examen final:                  | 30% |

(\*) Les tests porteront essentiellement sur la grammaire et le vocabulaire, sur base des points étudiés à partir du manuel *Alter Ego*, et à partir des devoirs individuels à la maison à partir du manuel *The Ultimate French Review and Practice*. Tous les mots présents dans les exercices et les lectures signalées dans la section "Vocabulaire" du calendrier sont à l'étude et seront vérifiés lors des tests. Il faut en connaître l'orthographe, le genre, le sens et la traduction anglaise.

### **Explication du barème:**

#### **1. Participation aux discussions (10%)**

There will be a weekly discussion based on the main topic from one of the texts covered during the week. The topic will be posted on Sakai ahead of time, so that all students have time to participate by the due date of submission.

#### **2. Tests de grammaire en ligne (40%)**

Four assessments of 60 minutes each will be conducted and submitted on line.

If you are not able to write the test for a valid reason, you must provide adequate written justification in order to be granted a make-up test (see section "Accommodations for work missed due to problems" in "Important Academic and Administration Information").

### **3. Analyses de texte (20%)**

Students will write two text analyses during the session. Those assignments will be focused on text comprehension and structural organization. Texts for analysis will be posted on Sakai a week before the assignment date.

### **4. Examen final (30%)**

The final exam assesses your knowledge of the material covered online: grammar, vocabulary, content of texts, and writing techniques. The final exam is 3 hours long. **No aids are allowed.**

#### **Note:**

Students are required to respect all deadlines for submission of their assignments. Any work submitted beyond the deadline without adequate written justification will be subject to a 10% penalty per day.

#### **Policy on Accommodation for Medical Illness:**

[http://www.uwo.ca/univsec/academic\\_policies/rights\\_responsibilities.html](http://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/rights_responsibilities.html)

Students seeking academic accommodation on medical grounds for any missed tests, exams, participation components and/or assignments worth 10% or more of their final grade must apply to the Academic Counseling office of their home Faculty and provide documentation. Academic accommodation cannot be granted by the instructor or department. Please note that in all courses offered by the Department of French Studies, this same requirement will also apply to assignments worth less than 10% of the final grade. Final examinations must be written at the scheduled time unless formal alternative arrangements for a Special Examination have been approved (by the instructor, the Department and the Home Faculty Dean's Office) based on valid documented grounds.

A downloadable Student Medical Certificate can be found here:

[http://www.uwo.ca/univsec/academic\\_policies/rights\\_responsibilities.html](http://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/rights_responsibilities.html)

#### **Support services**

Students who are in emotional/mental distress should refer to Health and Wellness website [http://www.health.uwo.ca/mental\\_health](http://www.health.uwo.ca/mental_health) for a complete list of options about how to obtain help.

#### **Statement on Plagiarism, Cheating and other Scholastic Offences**

Scholastic offences are taken seriously and students are directed to read the appropriate policy, specifically, the definition of what constitutes a Scholastic Offence in the Academic Handbook available on the Academic Calendar website, here: <http://www.westerncalendar.uwo.ca/2015/pg113.html>

**Policy on Attendance**

“Any student who, in the opinion of the instructor, is absent too frequently from class or laboratory periods in any course, will be reported to the Dean of the Faculty offering the course (after due warning has been given). On the recommendation of the department concerned, and with the permission of the Dean of that Faculty, the student will be debarred from taking the regular examination in the course. The Dean of the Faculty offering the course will communicate that decision to the Dean of the Faculty of Registration.” ([http://www.uwo.ca/univsec/academic\\_policies/examinations.html](http://www.uwo.ca/univsec/academic_policies/examinations.html))

**Important Academic Information for Students Taking Courses in the Department of French Studies**

[http://www.uwo.ca/french/undergraduate/counselling/academic\\_information/index.html](http://www.uwo.ca/french/undergraduate/counselling/academic_information/index.html)

## **Programmation hebdomadaire**

### **Semaine 1: 7-11 septembre 2015**

#### *Consignes / Informations*

Présentation: Syllabus, objectifs du cours, mode de travail, etc.

#### *Cours (Manuel Alter ego)*

#### *Analyse de texte:*

Texte «Un pedigree», p. 12: #1, 2, 3, 4.

#### *Grammaire et fonctions:*

Temps du passé

Les temps du passé, pp. 16-17: #3, 4, 5, 7

Fiches grammaire: pp. 156-157

#### *Devoirs individuels (Manuel Ultimate French Review)*

CD-ROM: «Diagnostic Test» (80 questions).

Livre: p. 69, F, G; p. 73, N; p. 74, O.

### **Semaine 2: 14-18 septembre 2015**

#### *Cours (Manuel Alter ego)*

#### *Analyse de texte:*

Texte «L'identité selon Edgar Morin», p. 13: #5, 6, 7, 9.

Texte: «La chimie de l'amour», pp. 26-27: #2, 3, 4, 5, 7.

#### *Grammaire et fonctions:*

Accord du participe passé

Accord des participes passés, p. 17: #7: 11, 12, 13.

Fiches grammaire: pp. 158, Règle générale.

#### *Devoirs individuels (Manuel Ultimate French Review)*

CD-ROM: Part One, The passé composé, p. 1-10.

Livre: p. 60, E; p. 63, I.

### **Semaine 3: 21-25 septembre 2015**

*Consignes / Informations*

Consignes pour le **Test 1**

*Cours (Manuel Alter ego)*

*Expression:*

Comment faire un résumé: Préparation, rédaction, p. 51

*Analyse de texte:*

Texte: «Une vie française», pp. 32-33: #1, 2, 3a

Texte: «Comment sont nés les grands ensembles», pp. 50-51: #1, 2, 3

*Grammaire et fonctions:*

Accord du participe passé (suite)

Fiches grammaire: p. 158-159, Cas particuliers

*Devoirs individuels (Manuel Ultimate French Review)*

CD-ROM: Part One, Reflexive verbs, p. 1-12.

Livre: p. 82, I; p. 85, L; p. 86, O.

### **Semaine 4: 28 septembre-2 octobre 2015**

*Consignes / Informations*

**Test 1**

Consignes pour l'**Analyse de texte 1**

*Cours (Manuel Alter ego)*

*Analyse de texte:*

Textes sur l'architecture, p. 46-47: #4, 5, 6.

*Vocabulaire:*

Texte sur la recherche d'un logement, Point info, Stratégies, p. 42-43: #1, 2.

*Grammaire et fonctions:*

Pronoms relatifs

Fiches grammaire: p. 153.

La qualification: les relatifs simples et composés, p. 44: #4, 5.

*Devoirs individuels (Manuel Ultimate French Review)*

Livre: p. 270, A, D.

## **Semaine 5: 5-9 octobre 2015**

*Consignes / Informations*

**Analyse de texte 1** à rendre.

*Cours (Manuel Alter ego)*

*Analyse de texte:*

Texte «Erasmus ou l'étranger revisité», p. 63: #1, 2, 3, point info.

Textes sur le travail, pp. 70-71: #3, 4, 5, 6, 7, 8.10

*Grammaire et fonctions:*

Pronoms relatifs (suite)

Synthèse sur les pronoms, p.123: #6.

Noms: usages particuliers

La qualification par un nom, p. 45: #6, 7.

Les noms composés, p. 48: #1.

*Devoirs individuels (Manuel Ultimate French Review)*

CD-ROM: Part Four, Relative Clauses, p. 1-4.

Livre: p. 270, E, F, G, I.

Livre: p. 248, E.

## **Semaine 6: 12-16 octobre 2015**

*Consignes / informations*

**12 octobre: Action de Grâce (Thanksgiving)**

*Cours (Manuel Alter ego)*

*Analyse de texte:*

Textes sur le plaisir, pp. 84-85: #1, 2, 6, 7.

*Grammaire et fonctions:*

Pronoms personnels compléments

Fiches grammaire: p. 152, La double pronominalisation

Les pronoms personnels de la double pronominalisation, p. 75: #9, 10, 11, 12.

*Vocabulaire:*

Connaissances et savoirs, p. 60: #1, 2, 3.

Exprimer son intérêt et son indifférence, p. 61: #8, 9, 10.

*Devoirs individuels (Manuel Ultimate French Review)*

CD-ROM: Part Two, Object Pronouns, p. 1-10.

Livre: (pp. 200-203): N, O, P, Q, R.

## **Semaine 7: 19-23 octobre 2015**

*Consignes / Informations*  
Consignes pour le **Test 2**

*Cours (Manuel Alter ego)*

*Expression:*

Faire une fiche de lecture; Texte de Nancy Huston, pp. 94-95: #1, 2.

*Analyse de texte:*

Textes sur l'art, la musique, pp. 90-91: #1, 2, 3, 4.11

*Grammaire et fonctions:*

Le conditionnel

Fiches grammaire: p. 161.

Le conditionnel, p. 74: #4, 5, 6, 7.

*Devoirs individuels (Manuel Ultimate French Review)*

Livre: p. 96, J; p. 97, L; p. 100, B.

CD-ROM: Part One, The pluperfect, future perfect & past conditional; conditional sentences (2), p. 1-10

## **Semaine 8: 26-30 octobre 2015**

*Consignes / Informations*  
**Test 2**

*Cours (Manuel Alter ego)*

*Analyse de texte:*

Texte «Traité sur la tolérance» de Voltaire, p. 101: #6, 7.

Texte blogue sur «pourquoi voter», p. 102: #1, 2.

*Grammaire et fonctions:*

Discours rapporté

Rapporter des propos, pp. 78-79: #3, 4, 5, 6, 7.

Fiches grammaire: pp. 178-180.

*Devoirs individuels (Manuel Ultimate French Review)*

Livre: p. 94, G; p. 101, D; p. 106, M.

## **Semaine 9: 2-6 novembre 2015**

*Consignes / Informations*  
Consignes pour le **Test 3**

*Cours (Manuel Alter ego)*

*Expression:*

Faire une synthèse de documents, Texte: Documents 1 et 2, pp. 110-111: #1, 2, 3.

*Analyse de texte:*

Texte «Francoscopie 2007», pp. 106-107: #1, 2, 3.

*Grammaire et fonctions:*

L'article, p. 92: #1, 2, 3, 4.

*Vocabulaire:*

Les métaphores, p. 93: #5, 7, 8, 9, 12

*Devoirs individuels (Manuel Ultimate French Review)*

CD-ROM: Part Two, Nouns: gender, number, articles, p.1-3.

Livre: p. 138, I, J; p. 140, K; p.142, M.

## **Semaine 10: 9-13 novembre 2015**

*Consignes / Informations*  
**Test 3**

Consignes pour l'**Analyse de texte 2**

**11 novembre : Jour du Souvenir (Remembrance Day)**

*Cours (Manuel Alter ego)*

*Analyse de texte:*

Textes sur l'Europe, pp. 120-121: #1, 2, 3, 4.

Texte «L'Europe, espoir des régionalistes», p. 115: #7, 8.

*Grammaire et fonctions:*

La place des adjectifs, p. 109: #5, 6.

*Vocabulaire:*

Les homonymes, p. 109: #8.

*Devoirs individuels (Manuel Ultimate French Review)*

Livre: p. 177, F; p. 178, G, H.

## **Semaine 11: 16-20 novembre 2015**

*Consignes / Informations*

**Analyse de texte 2** à rendre.

Consignes pour le **Test 4**

*Cours (Manuel Alter ego)*

*Analyse de texte:*

Textes sur la politique, pp. 116-117: #1, 2.

*Grammaire et fonctions:*

Comparaisons, comparatifs et superlatifs

Fiches grammaire: pp. 154-155.

Faire des comparaisons, pp. 136-137: # 4, 6, 7.

*Vocabulaire:*

Mots empruntés aux autres langues: pp. 136-137: #1, 2, 3, 8

*Devoirs individuels (Manuel Ultimate French Review)*

Livre: p. 180, K; p. 181, M; p. 184, R; p. 185, T.

CD-ROM: Re-take the «Diagnostic Test» (80 questions).

## **Semaine 12: 23-27 novembre 2015**

*Consignes / Informations*

**Test 4**

*Cours (Manuel Alter ego)*

*Analyse de texte:*

Texte «Qu'est-ce que la mondialisation?», pp. 128-129: #5, 6, 7

Texte sur le thème « Refaire le monde», pp. 130-131: #1, 2

## **Semaine 13: 30 novembre-4 décembre 2015**

*Consignes / Informations*

Révision générale et Consignes pour l'examen final

**RAPPEL DES DATES LIMITES IMPORTANTES:**

Test 1 (semaine 4): 3 octobre 2015

Analyse de texte 1 (semaine 5): 10 octobre 2015

Test 2 (semaine 8): 31 octobre 2015

Test 3 (semaine 10): 14 novembre 2015

Analyse de texte 2 (semaine 11): 21 novembre 2015

Test 4 (semaine 12): 28 novembre 2015

Examen final: TBA